

Põhikohtuasja pooled

Hageja/Kaebaja: PI Pharma NV

Kostja/Vastustaja: Novartis AG, Novartis Pharma NV

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas ELTL artikleid 34–36 tuleb tõlgendada nii, et kui kaubamärgiga kaitstud ravimi (originaalravim) ja geneerilise ravimi on EMP-s turule toonud üksteisega majanduslikult seotud ettevõtjad, võib kaubamärgiomaniku vastuseis geneerilise ravimi edasisele turustamisele impordiriigis paralleelimportija poolt, kes on kõnealuse ravimi ümber pakendanud ja kandnud sellele kaubamärgiga kaitstud ravimi (originaalravimi) kaubamärgi, viia liikmesriikide turgude kunstliku eraldamiseni?
- 2) Juhul, kui sellele küsimusele vastatakse jaatavalt: kas sellisel juhul tuleb kaubamärgiomaniku vastuseisu ümbermäärgistamisele hinnata Bristol-Myers-Squibb tingimuste alusel?
- 3) Kas nendele küsimustele vastamisel on oluline, et geneeriline ravim ja kaubamärgiga kaitstud ravim (originaalravim) on identsed või et neil on 19. aprilli 2001. aasta kuningliku dekree, mis käsitleb paralleelimporti, artikli 3 lõike 2 kohaselt sama ravitoime?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 18. juunil 2020 – Finanzamt T
versus S**

(Kohtuasi C-269/20)

(2020/C 297/41)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Finanzamt T

Vastustaja: S

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (¹) artikli 4 lõike 4 teise lõiguga liikmesriigile antud õigust käsitada tema territooriumil asuvaid õiguslikult iseseisvaid, kuid rahaliste, majanduslike ja organisatsiooniliste sidemete kaudu tihedalt üksteisega seotud isikuid ühe maksukohustuslasena tuleb teostada nii,
 - a) et maksukohustuslasena käsitataks nendest isikutest ühte, kes on maksukohustuslane nende isikute kõikide tehingute osas, või nii,
 - b) et maksukohustuslasena käsitamise tulemusel tekib tingimata – põhjustades märkimisväärse saamata jäänud maksutulu – üksteisega tihedalt seotud isikutest eraldiseisev käibemaksugrupp, mille puhul on tegemist just käibemaksu kohaldamiseks loodava fiktiivse üksusega?
2. Kui õige on esimesele küsimusele punktis a pakutud vastus: Kas Euroopa Liidu Kohtu praktikast, mis käsitleb teenuste osutamist muul kui majandustegevuse eesmärgil nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 6 lõike 2 tähenduses (12. veebruari 2009. aasta kohtuotsus Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C-515/07, EU:C:2009:88), tuleneb, et maksukohustuslane,
 - a) kes esiteks tegeleb majandustegevusega ja seejuures tarnib kaupa või osutab teenuseid tasu eest nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 2 punkti 1 tähenduses ning

b) kes teiseks tegeleb samal ajal tegevusega, milleks ta on kohustatud avaliku võimu kandjana (ametivõimuna) ja millega seoses ei käsitata teda maksukohustuslasena vastavalt nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 4 lõikele 5,

jäetakse nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 6 lõike 2 punkti b kohaselt käibemaksuga maksustamata osas, milles ta oma majandustegevuse käigus osutab tasuta teenust tegevuse tarbeks, mida ta teeb ametivõimuna?

(¹) EÜT 1977, L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Giudice di pace di Massa (Itaalia) 19. juunil 2020 – GN ja WX
versus Prefettura di Massa Carrara – Ufficio Territoriale del Governo di Massa Carrara**

(Kohtuasi C-274/20)

(2020/C 297/42)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Giudice di pace di Massa

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: GN ja WX

Vastustaja: Prefettura di Massa Carrara – Ufficio Territoriale del Governo di Massa Carrara

Eelotsuse küsimused

1. Kas seda, et „diskrimineerimine kodakondsuse alusel“ on ELTL artikli 18 alusel keelatud, tuleb tõlgendada nii, et liikmesriikidel on keelatud kehtestada õigusnorme, mis võiksid teiste liikmesriikide kodanikele kas või kaudselt, varjatult ja/või sisuliselt raskusi tekitada?
2. Kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, siis kas liiklusseadustiku (Codice della Strada) artikli 93 lõige 1-bis, mille kohaselt on Itaalias üle 60 päeva elanud isikutele keelatud välismaiste numbrimärkidega liigelda (olenemata sellest, kelle nimele sõiduk on registreeritud), võib teiste liikmesriikide kodanikele (välismaise numbrimärgiga autode omanikele) raskusi tekitada ning olla seega kodakondsuse alusel diskrimineeriv?
3. Kas seda, et
 - a) ELTL artikkel 21 näeb ette „õigus[e] vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil“;
 - b) ELTL artikkel 26 näeb ette „siseturu“, mis „hõlmab sisepiirideta ala, mille ulatuses tagatakse kaupade, isikute, teenuste ja kapitali vaba liikumine vastavalt aluslepingute sätetele“;
 - c) ELTL artikli 45 kohaselt „[t]agatakse töötajate liikumisvabadus liidu piires“;
 - d) ELTL artiklitega 49-55 „keelatakse piirangud, mis kitsendavad liikmesriigi kodaniku asutamisevabadust teise liikmesriigi territooriumil“;
 - e) ELTL artiklitega 56–62 „keelatakse liidu piires teenuste osutamise vabaduse piirangud liikmesriikide kodanike suhtes, kes asuvad mõnes teises liikmesriigis kui see isik, kellele teenuseid pakutakse“,

tuleb tõlgendada nii, et keelatud on ka riigisisesed õigusnormid, mis võivad kas või kaudselt, varjatult ja/või sisuliselt piirata või raskendada liidu kodanikel selliste õiguste ja vabaduste teostamist nagu õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil, töötajate liikumisvabadus liidu piires, asutamisevabadus ja teenuste osutamise vabadus, või neid mingil moel mõjutada?